

XAMAL YU YAATU CI I.E.S.



LI WAR NGIR BINDU CI EKOOLBI

Eleewyi dëkk ci dëkku diwaanbi mënnañu bindu ci ekoolu
ci

Ngir bindu, warnañu joxe **kayit yii** ci biro Sekréteeru ekoolbi :

- Kayitu bindu
- 4 foto
- Fotokopi dantite (bu waajur, kilifa wolla eleewbi).
- Kayitu bindu Meeri (“empadronamiento”)
- Fotokopi téere njaboot (livret de famille), wolla paaspoor wolla kayitu dëkk (carte de séjour).
- Fotokopi kart « sécurité sociale ».
- Fotokopi karne ñakku wolla bu yemak moom.

WOXTU

Woxtu ekoolbi yëpp : Altine ba ajjuma lidale ba ci subba, akk noppalu minit (..... ba woxtu).

Bëccëgbi dañ ko xaaj 6 kuuru 50 minit, ak 5 minit ci digënteyi. Ci diir boobu, eleewu xaaj bu jëkk (1eel ak 2eelu atu E.S.O.) mënnañu génn ekoolbi, doonte sax ci woxtu noppalu la.

Woxtu jànggyi : Jànggalekat biñu dénjk kalaas bi dana jox eleewyi wolla seen waajur woxtu jànggyi ci seen ndaje bu jëkk ci kalaas. Dana leen leeralal woxtu yi ci ayubisbi ak ci macceer bu nekk.

Woxtu kuuru español : Jànggalekatu español bi wolla jànggalekat biñu dénjk kalaas bi moo kay wax eleew yi dégul españ bubaax. Danañ leen wax ban woxtu la eleewbi di joge kalaasam ngir jànggi ci kalaasu español.

TËRËLIN

Kuréelu njiit yi : Ñi ci nekk ñooy Direktëer bi, njiitu diglekatu njàngalemi (Jefe/a de Estudios) ak sekreteer bi.

Kuréelu jànggalekat yi (Claustro) : Ñi ci nekk ñooy jànggalekat yópp ci macceer yópp.

Bàñqaasu jànggale : Ñi ci nekk ñooy jànggalekat yi bookk li ñuy jànggale.

Bàñqaasu tegtal xamxamu xel ak njànggale : Ñi ci nekk ñooy juróomi jànggalekat ci xamxamu xel ak njànggale (psikopedagoji), xarale, làkk ak bind, ndimbël ci xarale ak paj.

Bàñqaasu tegtal yëngu-yëngu biti-ekool : Ki ko yor mooy jànggalekat biy jokkale yëngu-yëngu yii ak yeneen yi.

C.A.R.E.I. –Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACIÓN PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Kuréel biy jökkale njàngale mi : Ñi ci nekk ñooy ñi yore bàŋqaasu jàngale bu nekk, ak njiitu diglekatu njàngalemi, ak Direktëer bi.



YI FI AM

EKOOL BI amal na ñu fi yii, ngir yëŋgu-yëŋgu yi am :

- | | |
|-------------------------------------|--------------------|
| * Saalu tàggat yaram | * Saal yi : |
| * Bërëbu tàggatukaay
(Teknoloji) | © Xarale |
| * Kafeteria | © Desen |
| * Saalu mbumbaay | © Misik |
| * Kagu | © Aaru loxo ak gis |
| * Laboratwaaru : | © Informatik |
| © Xamxamu biti | © Español |
| © Fisik | © Etc. |
| © Simi | |



YËŊGU-YËŊGU BITI-EKOOL

Lii ci at mi yópp lañu koy amal. Bàŋqaasu jàngale yi ñoo leen di indi, te Kuréelu njàngalemi ànd ci. Mënna nekk ci misaal génn ci Saragosse, wolla ci yeneen dëkk, wolla ci diwaan bi, wolla nemmeekuji benn bërëb, etc.

Dañu koy def ngir jàngale, ngir yaatal, mottali al xóotal li ñu jàng ci kalaas bi, ngir indi ngéneel ci jëflënte diggënte ñópp ñi séqq njàngale mi.

Bala ci eleew di bookk waajurm warna joxe nangoom. (Ekool bi dana joxe kayit bi waajur wi di bàyyee doomam)



KATIYU BOOKK

Kuréelu njàngalemi : Ñi toogal ñópp ñi séqq njàngale mi (eleew yi, jàngalekat yi, njaboot yi, ligéeggeykatu ekool bi, meeri bi).

APA : Ñi toogal waajuru eleew yi.

Mbootaayu delege yi : Ñi toogal eleewu ekool bi.



WAXTAAN AK WAAJURYI

Jàngalekat biñu dénjk kalaas bi, bàŋqaasu tegtalbi ak kureelu njiityi, ñëpp amnañu fuñuy teeroo waajuru eleewyi.

Ñu ngi leen di xaar ci :

.....

.....

Telefon : Faks :

E-mail :

C.A.R.E.I. –Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACIÓN PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos